

## ДОГОВІР

про партнерство, співробітництво та науковий обмін  
між Світовим центром даних з геоінформатики та сталого розвитку  
і Факультетом менеджменту та маркетингу  
Національного технічного університету України «КПІ»

« 18 » \_\_\_\_\_ 06 \_\_\_\_\_ 2014 р.

м. Київ

Світовий центр даних з геоінформатики та сталого розвитку Світової системи даних Міжнародної ради з науки (СЦД-Україна), що працює в Україні на базі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут» та Інституту прикладного системного аналізу МОН України та НАН України та Факультет менеджменту та маркетингу НТУУ «КПІ», в подальшому – «Сторони»,

- базуючись на досягнутих раніше результатах співробітництва;
- виходячи з взаємного розуміння необхідності поглиблення співпраці вчених у галузі збирання, обміну та використання даних;
- беручи до уваги доцільність розширення кола зацікавлених організацій і установ в отриманні та використанні даних,

домовилися про наступне:

### Стаття 1

Сторони здійснюватимуть співробітництво за наступними напрямками:

- робота над спільними інноваційними науково-дослідницькими проектами, як двосторонніми, так і в рамках міжнародних програм;
- проведення практики студентів згідно з навчальними планами підготовки бакалаврів, спеціалістів, магістрів.

### Стаття 2

Конкретні заходи щодо співпраці визначатимуться зобов'язаннями кожної зі сторін відповідно до умов Договору.

Зокрема, Факультет менеджменту та маркетингу зобов'язується:

- залучати студентів 3-5 курсів до виконання робіт та участі у проектах СЦД-Україна у межах навчального процесу;
- забезпечувати своєчасне та якісне виконання робіт за цим Договором.

СЦД-Україна зобов'язується:

- забезпечує проведення і керівництво практиками за узгодженими спеціальностями, кількістю студентів і термінами проходження згідно з навчальними планами підготовки бакалаврів, спеціалістів,

магістрів, додержуючись Положення про практику студентів вищих навчальних закладів України, включаючи вимоги з охорони праці та техніки безпеки;

- за узгодженими темами надає студентам можливість виконання курсових робіт і дипломних проектів.

Сторони зобов'язуються при виконанні Договору не зводити співробітництво лише до додержання вимог, що містяться в Договорі, підтримувати дружні ділові контакти та вживати всі необхідні заходи для забезпечення ефективності діяльності та розвитку взаємовідносин між собою.

### Стаття 3

Фінансові взаємовідносини Сторін узгоджуватимуться при плануванні й організації конкретних заходів.

### Стаття 4

Цей договір набуває чинності з моменту його підписання та діє протягом 5 років.

Договір автоматично продовжується на наступні 5 років за умови, що жодна зі Сторін не висловить заперечень за 3 місяці до закінчення терміну дії Договору.

Всі зміни та доповнення до цього Договору вважаються дійсними, якщо вони виконані у письмовій формі та підписані уповноваженими представниками обох Сторін.

Цей Договір укладено українською мовою та підписано у двох примірниках, що зберігаються по примірнику у кожній Стороні і мають однакову юридичну силу.

### ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ ТА ПІДПИСИ СТОРІН

За Факультет менеджменту та маркетингу  
НТУУ «КПІ»

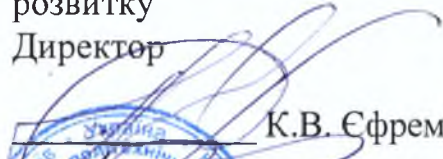
Декан



О.А. Гавриш

03056, м. Київ,  
проспект Перемоги, 37  
Факультет менеджменту та маркетингу  
НТУУ «КПІ»

За Світовий центр даних з геоінформатики та сталого розвитку  
Директор



К.В. Єфремов



03056, м. Київ,  
проспект Перемоги, 37  
Світовий центр даних з геоінформатики та сталого розвитку